



## Traité Makot

### Michna 4 - Chapitre 2

לְהִיכֵן גּוּלִיּוֹן? לְעִיר מִקְלָט.  
לְשָׁלוֹשׁ שְׁבָעִיבֵר הַיַּרְדֵּן וְלְשָׁלוֹשׁ שְׁבָאֶרֶץ כְּנָעַן,  
שְׁנֵאמַר: (בְּמִדְבַּר לֵה, יד)  
"אֵת שְׁלֹשׁ הָעָרִים תִּתֵּנוּ מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן,  
וְאֵת שְׁלֹשׁ הָעָרִים תִּתֵּנוּ בְּאֶרֶץ כְּנָעַן".  
עַד שֶׁלֹּא נִבְחָרוּ שְׁלֹשׁ שְׁבָאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל,  
לֹא הָיוּ שְׁלֹשׁ שְׁבָעִיבֵר הַיַּרְדֵּן קוֹלָטוֹת, שְׁנֵאמַר: (בְּמִדְבַּר לֵה, יג)  
"שֵׁשׁ עָרֵי מִקְלָט תִּהְיֶינָה",  
שִׁיהוּ שְׁשֶׁתֶּן קוֹלָטוֹת כְּאַחַת.

Vers où sont-ils exilés ? Vers les villes de refuge : vers les trois [villes] de l'autre côté du Jourdain [à l'Est], et vers les trois [villes] dans la terre de Kena'an ; comme il est dit (Bamidbar 35,14) : « Trois villes vous désignerez de l'autre côté du Jourdain, et trois villes vous désignerez dans la terre de Kena'an ».

Tant que les trois [villes] situées en Israël n'avaient pas été choisies, les trois [villes] situées de l'autre côté du Jourdain ne servaient pas de refuge ; [comme il] est dit (Bamidbar 35,13) : « Elles seront six villes de refuge », jusqu'à ce que toutes les six fournissent un refuge simultanément.



### Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)